

Guide de câblage et de programmation 9851

Spécifications

Température de fonct. -10 à +55°C
 Humidité relative 96%
 Dimensions 243 (l) x 234 (h) x 87 (p) mm
 Poids 2,45 kg (sans batterie de secours)
 Conforme à la norme BS4737 chapitre 1 concernant les dispositifs de signalisation déportés, aux prescriptions ACPO-IAS, NACOSS NACP14 et aux exigences de traçabilité ABI.

Alimentation

Alimentation principale 230 Vca (température ambiante 20°C)
 Consommation centrale 50 mA nominal au repos / 150 mA en activité
 Clavier déporté 9930 20 mA au repos (rétroéclairage actif)
 Batterie de secours 12 V / 7 Ah / type au plomb gélifié (non fournie)
 Conforme à la norme EN50131-6 alimentation Type A pour systèmes de niveau 1.

Sorties

O/P 1,2 Contacts secs de relais
 O/P 3,4 Transistorisées à collecteur ouvert / 500 mA / 12 Vcc / Apparition d'un 0 V
 LS Peut supporter le raccordement de 2 haut-parleurs 16 Ohms externes pour l'émission des signalisations "sirène intérieure" et "temporisation E/S".
 AUX 500 mA maximum sous 12 Vcc
 Coms OP1-8 Sorties logiques 12 V / Apparition d'un 0 V en alarme (disparition du +ve)

Entrées

TR Retour autoprotection sirène
 Tellback/RedCare reset Application d'un +12 V pour activation de la RAZ (non utilisé en France).
 Line Fault input Application d'un +12 V pour signalisation du défaut de ligne téléphonique

Fusibles

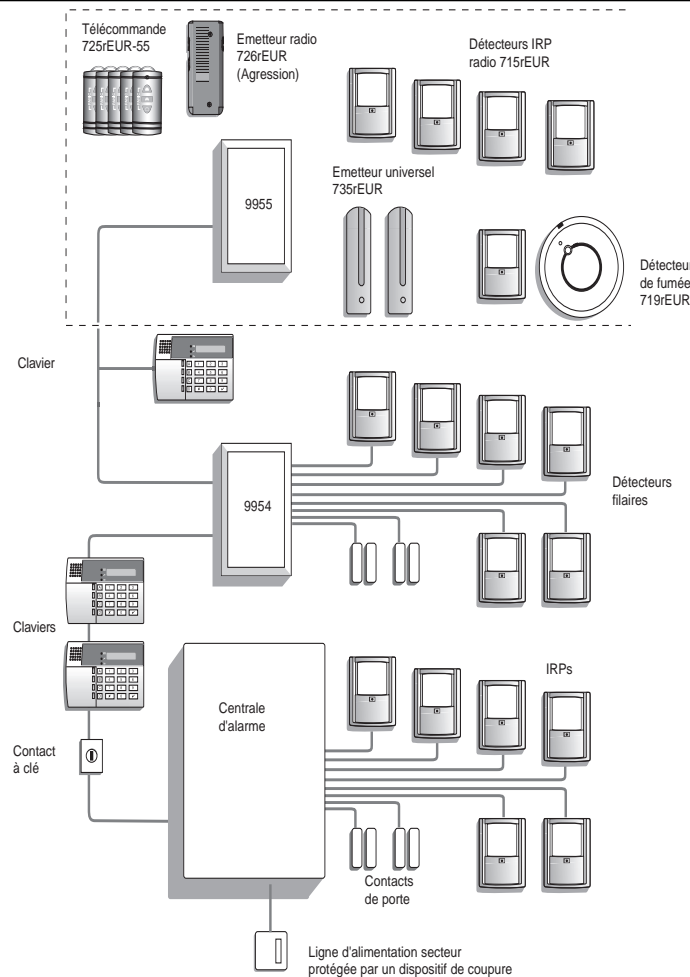
Fusibles électroniques à réarmement automatique pour 12 V et batterie.
 Fusible secteur : T 250 mA

Attention : lors du remplacement des fusibles, respecter les calibres indiqués ci-dessus.

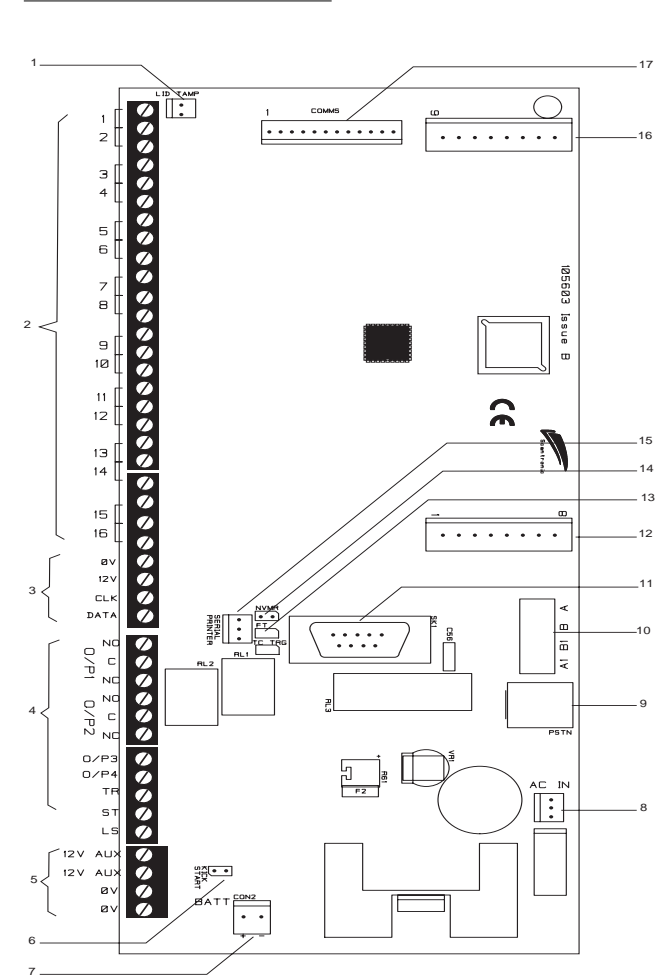
Avant de commencer toute programmation du système, assurez-vous que toutes les fonctions et options paramétrables de celui-ci vous sont familières.

FABRIQUE AU ROYAUME-UNI
 PAR SCANTRONIC LTD.

Référence No. xxxxxx Version 2

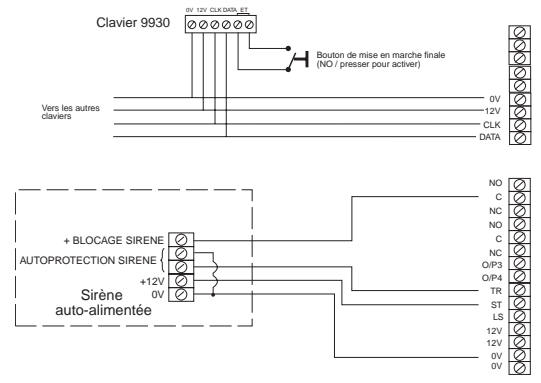


Circuit imprimé de la centrale



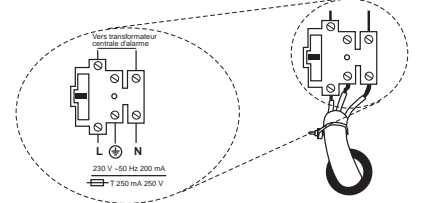
- Contact d'autoprotection capot.
- Connecteurs zone.
- Bus clavier et module d'extension.
- Sorties.
- Alimentation auxiliaire.
- Broches "Kick Start".
- Connecteur de raccordement batterie.
- Secondaire du transformateur secteur.
- Prise ligne téléphonique.
- Connecteur ligne téléphonique.
- Connecteur téléchargeur local.
- Broches de test (usine).
- Connecteur imprimante.
- Connecteur pour transmetteur enfichable.
- Connecteur pour transmetteur externe.

Raccordement des claviers et sirènes

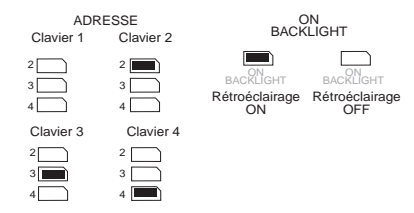


Raccordement secteur

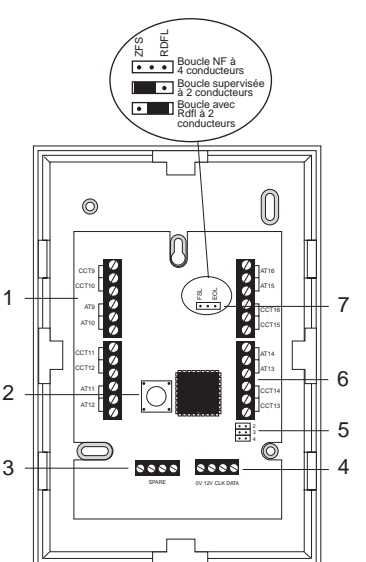
La tension secteur est délivrée à la centrale via un connecteur 3 bornes "Euro" avec fusible de protection. Celui-ci est placé dans la partie supérieure droite du coffret. Pour être conforme à la norme BS4737, l'alimentation doit être obtenue à partir d'une liaison ininterrompible protégée par un fusible 3 A. Maintenir le câble secteur au point de fixation prévu dans le coffret, à l'aide d'un collier autobloquant approprié. Toutes les connexions électriques doivent être réalisées par un électricien qualifié et être conformes aux prescriptions édictées par l'UTE (Normes GB : IEEE Wiring Regulations: 16 Edition, Appendix 5 - Standard Circuit Arrangement). Vérifier qu'une liaison de terre conforme est raccordée sur le produit.



Adressage des claviers déportés

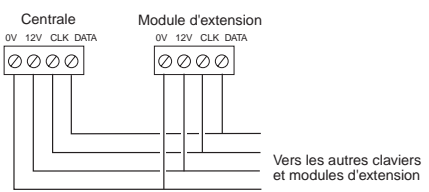


Module d'extension 9954



- Bornier "Zones".
- Contact d'autoprotection à l'ouverture.
- Bornier libre (non raccordé).
- Bus clavier.
- Broches d'adressage.
- Bornier "Zones".
- Sélection du type de zone.

Raccordement d'un module d'extension



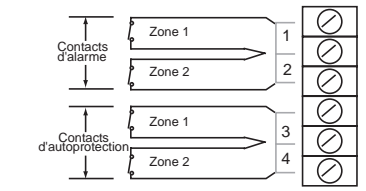
Adressage des modules d'extension

Lorsqu'un module 9954 est utilisé, s'assurer que le cavalier est dans la position correcte, pour sélectionner soit une boucle NF à 4 conducteurs, soit une boucle ZFS, soit une boucle avec résistance de fin de ligne.

Placer un cavalier sur les broches appropriées de manière à sélectionner la plage de numéros de zones dévolue au module. Une fois le module raccordé, se reporter au manuel d'installation fourni pour savoir comment connecter les différents détecteurs.

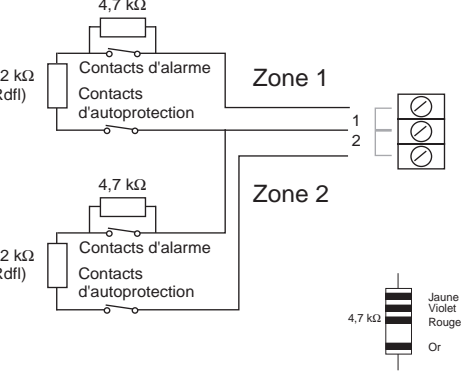
Raccordement des zones NF

La centrale fournit un nombre suffisant de connecteurs pour le raccordement de 8 zones.



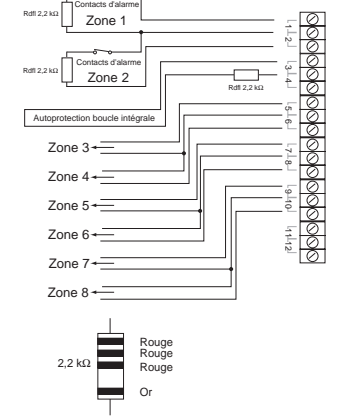
Raccordement des zones ZFS

La résistance en ligne générée par le câble pour le raccordement du détecteur (y compris les épissures) ne doit pas dépasser 100 Ohms. La distance maximale de câblage recommandée par zone est de 200 à 300 mètres.



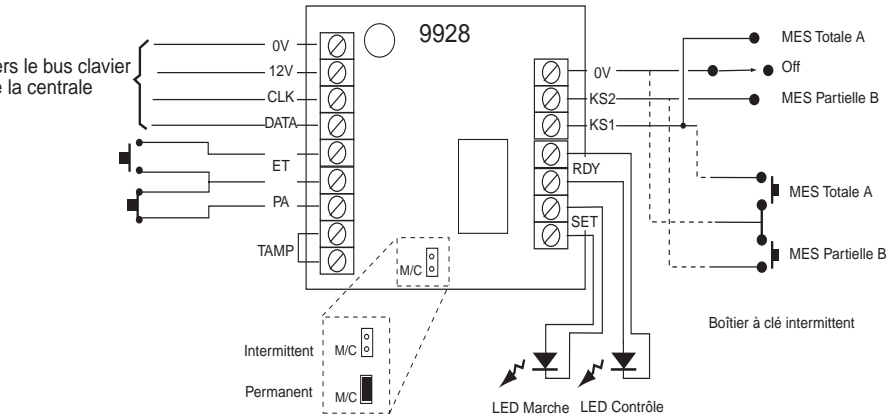
Raccordement des zones Rdfl

La centrale est dotée des borniers nécessaires au raccordement de 8 boucles.



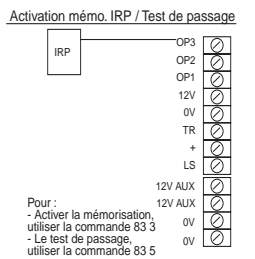
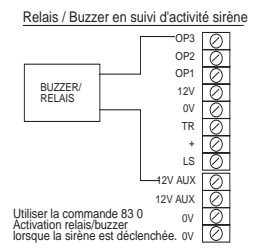
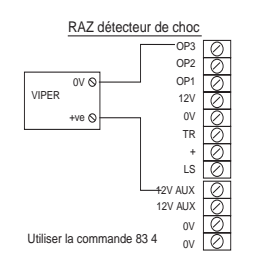
Raccordement de boîtiers avec contact à clé

Note : il n'est possible de raccorder qu'un seul boîtier avec contact à clé par système. Le boîtier 9928 peut être équipé d'un contact à clé à fonctionnement intermittent ou permanent. Si le contact est de type intermittent, retirer le cavalier des broches "M/C". Dans le cas contraire, laisser le cavalier en place.



Utilisation des sorties programmables

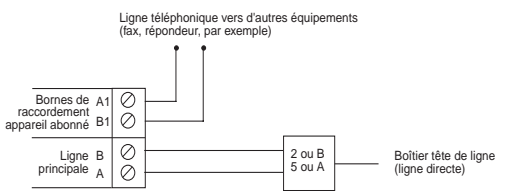
Les sorties OP 1 et 2 sont des contacts secs de relais. Les sorties OP 3 et 4 sont de type "apparition d'un 0 V". Lorsqu'elles sont activées, ces sorties délivrent une tension 0 V. Le système permet la sélection de la polarité lors du choix du type de sortie. Utiliser la commande de programmation 81 pour la sortie OP1, la commande 82 pour la sortie OP2, la commande 83 pour la sortie OP3 et la commande 84 pour la sortie OP4. La figure ci-dessous donne quelques exemples d'applications pour les sorties OP3 et 4.



Installation d'un transmetteur

La centrale 9851 est équipée d'un transmetteur intégré sur son circuit imprimé. Il est également possible de raccorder un transmetteur externe. Celui-ci est alors relié à la centrale grâce à un câble spécifique branché sur les broches d'interfaçage présentes sur le circuit.

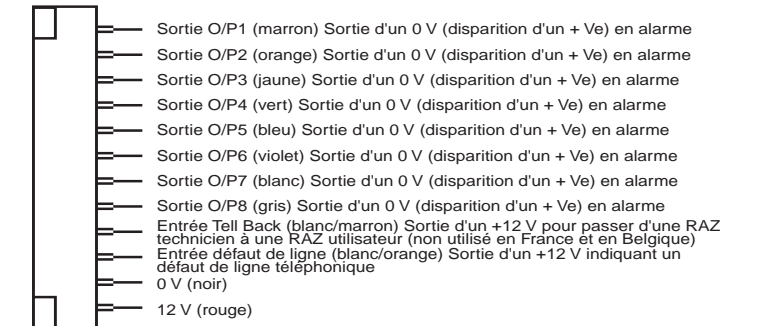
Transmetteur intégré



Branchement d'un transmetteur externe

Effectuer les raccordements nécessaires du transmetteur au câble de connexion spécifique.

Câble référence 485210



Mise en service initiale

Avant d'alimenter la centrale, s'assurer que tous les claviers déportés disposent d'une adresse appropriée et que les modules d'extensions, circuits et sirènes sont correctement raccordés .

- Raccorder la batterie sur le circuit de la centrale.
- Réaliser un court-circuit sur les 2 broches de réinitialisation. La LED verte d'alimentation clignote et la sirène inférieure émet un signal sonore. Tout autre affichage doit alors être ignoré.
- Entrer le code utilisateur par défaut : 1234. Le signal émis par la sirène inférieure cesse. Ignorer tout autre affichage.
- Fermer le capot de la centrale avant de mettre cette dernière sous tension (cette action inhibe le fonctionnement du contact d'autoprotection).
- Appliquer la tension secteur. La LED verte d'indication de présence de la tension secteur s'allume de manière continue.
- Saisir le chiffre "0", suivi du code technicien par défaut : 7890 (il n'est pas nécessaire de retirer la face avant de la centrale). Le message suivant apparaît sur l'afficheur : Mult Syst ?
- Appuyer soit sur les touches **1** pour programmer un système partitionné, soit sur les touches **0** pour programmer un système standard. L'affichage suivant apparaît alors sur l'afficheur : MODE TECHNICIEN
Le mode de programmation est alors activé.

Raccordement de la tension secteur

- Suivre les étapes 1 à 3 décrites ci-dessus.
- Fermer le capot.
- Appliquer la tension secteur. La LED verte "alimentation" s'allume de manière continue.
- Saisir le chiffre 0 suivi du code technicien programmé par défaut : 7890 (il n'est pas nécessaire de retirer le conducteur du capot). Le message suivant apparaît sur l'afficheur : MODE TECHNICIEN
Le mode de programmation est alors activé.

Commandes de programmation

Les codes programmés par défaut sont :

Code technicien	7890
Code utilisateur 1	1234
Codes utilisateurs 2 à 16	X 002 X 016 (inactifs)
Code contrainte	X017 (inactif)

***Note**: pour qu'ils soient activés, les codes utilisateurs 02 à 16 et le code contrainte programmés par défaut doivent être modifiés par l'utilisateur 1 en un code quelconque à 4 chiffres. Se reporter au guide utilisateur de la centrale 9752 pour plus d'informations sur la procédure à suivre.*

Pour modifier :	Entrer :	
Val. par déf. PTT	0 ✓n ✓	
nn = un des pays suivants :		
0 = R.U.	6 = Belgique	X3 = OEM 2
1 = Italie	7 = Allemagne	X4 = OEM 3
2 = Espagne	8 = Suisse	X5 = Norvège
3 = Portugal	9 = Autriche	X6 = Danemark
4 = Pays-Bas	X1 = Irlande	X7 = Suède
5 = France	X2 = OEM 1	
Note : si cette commande est exécutée, le système charge toutes les valeurs par défaut relatives au pays sélectionné.		
Zonenn	nn ✓ ✓ ab	
nn = numéro de zone entre 01 et 40 (note : pour les zones 1 à 9, entrer les valeurs "01" à "09". Pour les zones 16 à 40, entrer " X16 " à " X40 ").		
a = un des types de zone suivants :		
00 = NU (non utilisée)	Z01 =DI abcd	
01 = AG (agression)	Z02=DI abcd	
02 = FE (incendie)	Z03-Z08=AL abcd	
03 = AL (alarme normale)	Z09-Z40=NU	
04 =24 (24h/24h)		
05 = DI (dernière issue)		
06 = RE (route d'entrée)		
07 = CH (détecteur de choc)		
08 = TE (technique)		
09 = KB (boîtier à clé)		
10 = SD (détecteur de fumée)		
11 = KM (contact à clé impulsif)		
12 = KF (contact à clé permanent)		
13 = AM (anti-masque)		
14 = FB (gestion des temporisations)		
b = un des attributs de zone suivants :		
X1 = C (carillon)		
X2 = T (test actif)		
X3 = D (double détection)		
X4 = I (isolation de zone autorisée)		
B = b (active en B)		
C = c (active en C)		
D = d (active en D)		
X7 = sensibilité du détecteur de choc (entrer une valeur comprise entre 1 (minimum) et 6 (maximum)). Exemple : pour programmer la zone 17 comme étant de type alarme normale, active en marche partielle B et pouvant être isolée, entrer les valeurs suivantes :		
X17 ✓✓ Numéro de zone		
03 Alarme normale		
B Active en marche partielle B		
X4 Isolation autorisée		
✓ Pour sauvegarder la programmation.		
Code technicien	20 ✓n nn	
n nn = Nouveau code technicien	7890	

Configuration de zone	21 ✓ n	
n =	0 = Boucle NF à 4 conducteurs	
	2 = Boucle supervisée	
Sortie HP carillon	22 ✓ n	
n = Volume HP carillon	0 = Inactive (clavier uniquement)	
	1 = Faible, 9= Max (défaut = 5)	
Visualisation non client du client de la centrale)	24 ✓ (le clavier affiche le nom du client de la centrale)	
X Retour au mode programmation		
Sirène intérieure	25 ✓ n	
n =	0= Temporisée (suivi de sirène extérieure)	
	1 = Continue	
Retard sirène en entrée	26 ✓ n	
n =	0= Retard inactif	
	1 = Retard actif	
Sirène ext. sur déf. en sortie	27 ✓ n	
n =	0= Alarme interne	
	1= Alarme locale	
Affichage états système	28 ✓ n	
n =	0= Affichage actif	
	1= Affichag inactif 180 s après MES	
	2= Affichage actif pendant 30 s à la saisie du code	
Retard temporisation d'alarme	29 ✓ n	
n =	0= Retard inactif	
	1 = Retard actif (30 s)	
Réponse sur alarme agression	30 ✓ n	
n =	0= Audible	
	1= Silencieuse	
RAZ autoprotection zone	31 ✓ n	
n =	0= RAZ technicien désactivée	
	1= RAZ technicien activée	
Assignment claviers /niveaux	32 ✓ n	
n =	a, b, c ou d	Clav. 1 abcd
RAZ système	33 ✓ n	
n =	0= RAZ utilisateur	
	1= RAZ technicien	
RAZ alarme agression	34 ✓ n	
n =	0= RAZ utilisateur	
	1= RAZ technicien	
Ejection 1^{er} circuit	35 ✓ n	
n =	0= Ejection activée	
	1= Réarmement	
Abandon d'alarme	36 ✓ n	
n =	0= Abandon d'alarme désactivé	
	1= Abandon d'alarme activé	
Transmission AP mode jour	37 ✓ n	
n =	0= AP en mode jour inactif	
	1= AP en mode jour actif	
RAZ AP système	38 ✓ n	
n =	0= RAZ utilisateur	
	1= RAZ technicien	
Mode sortie MES niveau A	39 ✓ n	
n =	0= Temporisée	
	1= Mise en service finale	
	2= Activation dernière issue	
Réarmement auto système	40 ✓ n	
n =	0= Jamais	3= 3 fois
	1= 1 fois	4= Toujours
	2= 2 fois	
Retard temporisation d'alarme	41 ✓ n	
n =	0= Aucun	4= 10 minutes
	1= 1,5 minute	5= 15 minutes
	2= 3 minutes	6= 20 minutes
	3= 5 minutes	
Temporisation d'alarme	42 ✓ n	
n =	1 = 1, 5 minutes	4= 10 minutes
	2= 3 minutes	5= 15 minutes
	3= 5 minutes	6= 20 minutes
Tempo d'entrée MES niv. A	43 ✓ n	
n =	1 = 10 secondes	4= 45 secondes
	2= 20 secondes	5= 60 secondes
	3= 30 secondes	6= 120 secondes
Tempo de sortie MES niv. A	44 ✓ n	
n =	1 = 10 secondes	4= 45 secondes
	2= 20 secondes	5= 60 secondes
	3= 30 secondes	6= 120 secondes
Volume signalisation E/S	45 ✓ n	
n = volume signalisation sirène intérieure pendant tempo. E/S	0= Aucune signalisation sonore	
	1= Minimum, 9= m=Maximum, défaut= 5	
Signalisation alarme AP	46 ✓ n	
n =	0= Sirènes intérieures	
	1= Buzzers claviers	
	2= Sirènes intérieures + buzzers claviers	
Code "CSID"	50 ✓ n nnn (inutilisé en France)	
	n nnn = code pour RAZ à distance (défaut= aucun)	
Réglage heure et date	51 ✓ 	
	B Active en marche partielle B	
	X4 Isolation autorisée	
	✓ Pour sauvegarder la programmation.	
RAZ après abandon d'alarme	53 ✓ n	
n =	0= Abandon système	
	1= Abandon utilisateur	

Codes à 4 ou 6 chiffres	56 ✓ n	
n =	0= Codes à 4 chiffres	
	1= Codes à 6 chiffres	
Test batterie	57 ✓ n	
n =	0= Non	
	1= Oui	
Indication AP en mode jour	58 ✓ n	
n =	0= RAZ utilisateur	
	1= RAZ technicien	
Autoprotection sirène	59 ✓ n	
n =	0= AP avec retour 0 V	
	1= Avec résistance de fin de ligne 2,2 kΩ	
Mise en service finale niveau B	60 ✓ n	
n =	0= B=DI=DI (dernière issue)	
	1= B=DI=AL (alarme normale)	
Route d'entrée MES niveau B	61 ✓ n	
n =	0= B=RE=RE (route d'entrée)	
	1= B=RE=DI (lancement temporisation d'entrée)	
Mode de sortie MES niveau B	62 ✓ n	
n =	0= MES temporisée + faible signalisation sonore	
	1= MES instantanée	
	2= MES silencieuse (signalisation sonore claviers une fois le système mis en marche)	
	3= Mode MES identique à celui du niv. A	
Réponse alarme en MES niv. B	63 ✓ n	
n =	0= Signalisation sonore claviers uniquement	
	1= Sirène intérieure + claviers	
	2= Alarme locale (sirène + clavier sans transmission)	
	3=Alarme totale (sirène + clavier + transmission)	
Tempo d'entrée MES niv. B	64 ✓ n	
n =	1= 10 secondes	4= 45 secondes
	2= 20 secondes	5= 60 secondes
	3= 30 secondes	6= 120 secondes
Tempo de sortie MES niv. B	65 ✓ n	
n =	1= 10 secondes	4= 45 secondes
	2= 20 secondes	5= 60 secondes
	3= 30 secondes	6= 120 secondes
MES dernière issue niveau C	70 ✓ n	
n =	0= C=DI=DI (dernière issue)	
	1= C=DI=AL (alarme normale)	
Route d'entrée MES niveau C	71 ✓ n	
n =	0= C=RE=RE (route d'entrée)	
	1= C=RE=DI (lancement temporisation d'entrée)	
Mode de sortie MES niveau C	72 ✓ n	
n =	0= MES temporisée + faible signalisation sonore	
	1= MES instantanée	
	2= MES silencieuse (signalisation sonore claviers une fois le système mis en marche)	
	3= Mode MES identique à celui du niv. A	
Réponse alarme en MES niv. C	73 ✓ n	
n =	0= Signalisation sonore claviers uniquement	
	1= Sirène intérieure + claviers	
	2= Alarme locale (sirène + claviers sans transmission)	
	3= Alarme totale (sirène + claviers + transmission)	
Tempo d'entrée MES niv. C	74 ✓ n	
n =	1= 10 secondes	4= 45 secondes
	2= 20 secondes	5= 60 secondes
	3= 30 secondes	6= 120 secondes
Tempo de sortie MES niv. C	75 ✓ n	
n =	1= 10 secondes	4= 45 secondes
	2= 20 secondes	5= 60 secondes
	3= 30 secondes	6= 120 secondes
Mode de sortie MES niveau D	76 ✓ n	
n =	0= MES temporisée + faible signalisation sonore	
	1= MES instantanée	
	2= MES silencieuse (signalisation sonore claviers une fois le système mis en marche)	
	3= Mode MES identique à celui du niv. A	
Réponse alarme en MES niv. D	77 ✓ n	
n =	0= Signalisation sonore claviers uniquement	
	1= Sirène intérieure + claviers	
	2= Alarme locale (sirène + claviers sans transmission)	
	3= Alarme totale (sirène + claviers + transmission)	
Tempo d'entrée MES niv. D	78 ✓ n	
n =	1= 10 secondes	4= 45 secondes
	2= 20 secondes	5= 60 secondes
	3= 30 secondes	6= 120 secondes
Tempo de sortie MES niv. D	79 ✓ n	
n =	1= 10 secondes	4= 45 secondes
	2= 20 secondes	5= 60 secondes
	3= 30 secondes	6= 120 secondes
Programmation sortie 1	81 ✓ nn avec nn =	
	00 = Sirène	09 = RAZ détecteur fumée
	01 = Suivi de tempo E/S	10 = Test sirène
	02 = Voyant MES	11 = Confirmation MES (5 s)
	03 = Marche	12 = MES impulsion
	04 = RAZ choc	13 = MHS impulsion
	05 = Test détecteurs	14 = Confirmation
	06 = Voyant contrôle	15 = MES COMPL
	07 = Alarme 24 h	16 = MHS COMPL
	08 = Flash	18-19-20-21 = Sirène ABCD
	22-23-24-25 = Impulsion MES ABCD	
Type de la sortie 2	82 ✓ n	
Défaut : 00 : Sirène		Voir la commande 81.
Type de la sortie 3	83 ✓ n	
Défaut : 03 : Marche		Voir la commande 81.
Type de la sortie 4	84 ✓ n	
Défaut : 03 : Marche		Voir la commande 81.

Réarm. transm. intrusion	85 ✓ n	
n =	0= Mémorisation	
	1= Réarmement	
Temporisation de préalarme	86 ✓ n	
n =	0= Désactivée	
	1= Activée	
Alarme agression	87 ✓ n (contact à clé compris)	
n =	0= Désactivée	
	1= Activée	
Confirmation d'alarme	89 ✓ n	
n =	0= Confirmation désactivée	
	1= Confirmation activée	
Mémoire d'événements*	90 ✓ n	
n =	1= Consultation des événements antérieurs	
	3= Consultation des événements postérieurs	
	7=MES/MHS imprimante	
	8=Imprimer programmation	
	X = Annulation de la consultation	
	✓ =Basculement sur affichage heure/date	
Test sortie 1*	91 ✓	
	Activation sortie 1, presser X ou ✓ pour fin de test.	
Test sortie 2*	92 ✓	
	Activation sortie 2, presser X ou ✓ pour fin de test.	
Test sortie 3*	93 ✓	
	Activation sortie 3, presser X ou ✓ pour fin de test.	
Test sirène intérieure	94 ✓	
	Activation sirène intérieure, presser X ou ✓ pour fin de test.	
Test buzzer clavier	95 ✓	
	Activation buzzer clavier, affichage et LED activés en séquence.	
Test de passage technicien*	97 ✓	
	Nom zone et activation carillon sur ouverture contact	
	<i>* Voir le paragraphe "Test"</i>	
	✓ = (Effacement) Fin du test de passage	
Chargement val. par défaut	98 ✓ i ✓ Charg. val. par déf.	
	0 = Normal	
	1 = Partition	
Quitter mode programmation	99 ✓ ✓	
Mode d'appel	101 ✓ n	
n =	0= Invalide	
	1= Simple	
	2= Alterné	
	3= Double	
Type protocole transmission	103 ✓ n	
n =	0= Protocole Scanco 1400 Hz	
	1= Contact ID	4= SIA III
	2= SIA I	5= SIA III étendu
	3= SIA II	
Appel test statique	105 ✓ n ✓	
n = heure programmée		
	0= Désactivée	
	n = Heure du test statique (de 01 à 24)	
Réponse sur déf. ligne tél.	106 ✓ n	
n =	0= Invalidee	
	1= Audible	
	2= Silencieuse	
Appel test dynamique	108 ✓ n	
n =	0= Désactivé	
	1= Activé	
Appel 3 voies (RU uniquement)	109 ✓ n	
n =	0= Désactivé	
	1= Activé	
Mode de téléchangement	110 ✓ n ✓	
n =	0= Local	
	1= Distant	
Nb sonneries avant réponse	112 ✓ (option téléchangement)	
n =	0= 3 sonneries	3= 10 sonneries
	1= 5 sonneries	4= 15 sonneries
	2= 7 sonneries	5= 255 sonneries
Réponse sur une sonnerie (option téléchangement)	113 ✓ n	
n =	0= Désactivée	
	1= Activée	
Mode d'accès	114 ✓ n	
n =	0= Contre-appel inactif	
	1= Contre-appel actif	
	2= Autonome	
1^{er} n° de tél transmetteur	115 ✓✓	
	31 chiffres maximum	
2^{ème} n° de tél transmetteur	116 ✓✓	
	31 chiffres maximum	
N° client 1	117 ✓✓	
	6 chiffres maximum	
1^{er} n° de tél téléchangement	118 ✓✓	
	31 chiffres maximum	
2		